

Core HX és SX

SM13067HHR SM13068VHR
SM13069VHR SM13070VHR
SM13070VHR
Céltávcső sorozat

Használati útmutató

Bevezetés

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, tanulmányozza át figyelmesen a most kezében tartott használati útmutatót, hogy megismerkedhessen a Sightmark® Core HX céltávcsövekkel.

Tudnivalók a Sightmark Core HX céltávcső sorozatról

A kizárólag terepre tervezett Sightmark Core HX céltávcső sorozat tagjai úgy lettek megalkotva, hogy a modern vadász sokoldalú eszközei lehessenek. A Core HX sorozat a bármilyen feladathoz illeszkedő megfelelő szálkereszt típus biztosításával a vadász bizakodva készülhet az előtte álló idényre.

A Core HX sorozat minden egyes tagja egyetlen repülőgép-alapanyag minőségű alumínium tömbből készül a maximális tartósság érdekében. Úgy vannak megépítve, hogy a legmostohabb körülményeket is kibírják. A Core HX sorozat céltávcsövei rázkódásállóak, pára- és vízmentesek. A célzás történjen akár egy hatalmas tölgyfán lévő magaslesről vagy cserkészés közben célpontot keresve egy kiemelkedés mögül, a vadász mindezt egy többféle fegyverkaliberhez igazodó megbízható optikával végezheti.

Készülékjellemzők

- Egyetlen darabból álló 1 hüvelykes (2,54 cm) tubus
- Repülőgép-alapanyag minőségű alumínium
- Eloxált (keményanodizációs eljárással készült) bevonat
- Nullázható, kupakkal ellátott toronyok
- Rázkódásállóság, pára- és vízmentesség
- Többretegű bevonattal ellátott optikai elemek

A csomagolás tartalma

- Neoprén tok
- 1 hüvelykes (2,54 cm-es) távcsőgyűrűk

Műszaki adatok

	2-7x32HHR	3-9x40VHR	4-16x44AO VHR	6-24x50AO VHR
Szálkereszt	HHR vaddisznó vadász szálkereszt	VHR szarvas-vadász szálkereszt	VHR szarvas-vadász szálkereszt	VHR szarvas-vadász szálkereszt
Nagyítás, (x)	2-7	3-9	4-16	6-24
Frontlencse átmérő (mm)	32	40	44	50
Szemrelief (hüvelyk/mm)	4,7-4 / 119,4-101,6	4-3,7 / 101,6-94	4,3-3,8 / 109,2-96,5	4,3-3,8 / 109,2-96,5
Látómező (m/100m)	18,1-4,8	11,8-4	8,27-2,07	5,53-1,37
Látómező (láb/100yard)	54,4-14,4	35,4 - 12,2	24,8-6,2	16,6-4,1
Dioptriaállítás (+/-)	±3	±3	±3	±3
Parallaxállítás (yard)	100	100	10 - ∞	10 - ∞
MOA-állítás (1 kattintás)	1/4	1/4	1/4	1/4
Széleltérítés (oldalirányú) állítási tartomány (MOA)	70	70	50	40
Csőemelkedés (emelkedési szög) állítási tartomány (MOA)	70	70	50	40
IP-szabvány	IP67	IP67	IP67	IP67
A tubus alapanyaga	alumínium	alumínium	alumínium	alumínium
Lencsebevonat	többszörös	többszörös	többszörös	többszörös
Működési hőmérsékleti tartomány (°F/°C)	0 - 120 / -17 - 49	0 - 120 / -17 - 49	0 - 120 / -17 - 49	0 - 120 / -17 - 49
Hossz (hüvelyk/mm)	11,26/286	12,26/311,4	14,3/363,22	14,4/365,76
Tömeg (gramm/oz)	~396,89/ 14	~ 402,56/ 14,2	~ 459,26/ 16,2	~ 549,98/ 19,4

A készülék részei

1. Okulár
2. A nagyítási fokozat állítógyűrűje
3. Széleltérítés- / csőemelkedés-állító torony
4. Frontlencse*



* A 4-16x44 és 6-24x50-es típusok állítható frontlencserendszerrel vannak ellátva.

Dioptriaállítás

A Sightmark Core HX céltávcsövek dioptriaállításra szolgáló elfordítható okulárfoglalattal (1) készülnek. A dioptria a szem görbületére jellemző mértékegység. Minden ember szemgörbülete eltérő lehet. Amennyiben a szálkereszt nem látható tisztán, halározottan és élesen, forgassa addig az okulárfoglalatot, amíg a szálkereszt tiszta és éles nem lesz. A beállítás mindaddig változatlan maradhat, amíg felhasználóváltás nem történik (vagy amíg a látásélesség meg nem változik).



A széleltérítés és a csőemelkedés beállítása

A Sightmark Core HX céltávcsövek előre felszerelt toronyvédő kupakkal vannak ellátva melyek a széleltérítés-állító, és a csőemelkedés-állító (ballisztikai) toronyokat védik a mechanikai hatásoktól. A Sightmark Core HX céltávcsövek csőemelkedés és széleltérítés állító (3) ujjbeggyel megfogva jól hallható kattánások (klikk) kíséretében fordíthatók el. Miden egyes távcső állítószervezetén jelölve vannak a kattánásokhoz (klikk) tartozó MOA fokozatok. Például, az 1/4 MOA kattánási fokozat (klikk) azt jelenti, hogy a becsapódási pont 100 yardos (91,4 méteres) távolságban 0,25 hüvelykkel (0,635 cm) mozdul el. 1 MOA-s elmozduláshoz 4 kattánás (klikk) szükséges.

A széleltérítés és a csőemelkedés beállításához:

1. Csavarja le a toronyokról a kupakokat.
2. Fordítsa el a beállítótoronyokat a becsapódási pont helyének megváltoztatásához szükséges irányokba, melyek az állítókon „UP” (fel) és „R” (jobbra) betűkkel vannak jelezve.

Megjegyzés: 50 yardra (45,7 méter) nullázáshoz a távcső MOA-értékét kettővel osztani kell. Például, 1/4 MOA kattánás (klikk) 50 yardon (45,7 méter) a becsapódási pontot 0,125 hüvelykkel (0,3175cm) mozdítja el

A nagyítási fokozat beállítása

A nagyítás megváltoztatásához forgassa el a nagyítási fokozat állítógyűrűjét (2) a kívánt nagyítási értékre. A nagyítási fokozat értéke az állítógyűrűn van jelölve. Az állítható nagyítású céltávcsöveken az a nagyítási egység, amelyen a ballisztikus föltartások helyesek, pontjelzéssel vannak ellátva.



Parallaxkorrekció

A Sightmark Core HX 4-16x44AO VHR és a 6-24x50AO VHR állítható frontlencsével (4) van ellátva mellyel a parallax kiküszöbölhető és a kép pontosan fókuszálható. A parallax (látószög elhajlás) akkor jelentkezik, amikor a célobjektum képe nem a távcső belsejében lévő szálkereszt optikai síkjával megegyező optikai síkon lesz helyesen fókuszált. Ha a parallax jelentkezik, akkor úgy tűnik, mintha a szálkereszt elmozdulna a célobjektumon, miközben a lövész kissé elmozdítja a szemét távcső okulárjának közepéről. A frontlencse helyes beállításával a parallax kiküszöbölhető.

A frontlencse beállításához:

1. Forgassa addig a frontlencse (4) állítógyűrűjét, amíg a célobjektum képe a lehető legélesebben nem látszik. Amennyiben ismert a célobjektum távolsága, az előzetes beállításához használja a gyűrűn lévő távolsági skálát.
2. A parallax ellenőrzéséhez mozgassa előre és hátra a fejét, miközben átnéz távcsövön. Ha a szálkereszt kissé elcsúszni látszik, végezzen további beállításokat a gyűrűvel, amíg az elcsúszás meg nem szűnik. A parallax megszüntetése akkor sikeres, ha a szálkereszt elcsúszása már nem észlelhető.

A céltávcső felszerelése

A Sightmark Core HX céltávcsövek felszereléséhez 1 hüvelykes gyűrűkre van szükség (mellékelve). Utángyártott gyűrűk használatakor kövesse a gyűrűkhöz mellékelt gyártói utasításokat. Ne húzza meg teljesen és véglegesen addig a gyűrűk rögzítését, amíg le nem ellenőrizte a szemrelief és a szálkereszt beállítását. A távcső maradjon előre-hátra csúsztatható és elforgatható.

A maximális szemrelief biztosításához:

1. Állítsa a céltávcsövet a legerősebb nagyítási fokozatra. A fixnagyítású céltávcsöveken nincs szükség erre a lépésre.
2. Csúsztassa a lehető legjobban előre a céltávcsövet a gyűrűben, majd lassan csúsztassa a céltávcsövet a szeme felé. Ne csúsztassa tovább a céltávcsövet, ha a teljes látómező láthatóvá válik.
3. Forgassa el a céltávcsövet a szákereszt függőleges irányba állításához. Ha van, használjon színtező eszközt.
4. A beállítás végeztével, húzza meg a gyűrűk szorítócsavarjait a távcső mindkét oldalán. Vigyázzon, nehogy túlhúzza a csavarokat, mert a tubus deformálódhat.

Belövés

A hidegbelövést és a próbálövést biztonságos lőtérrel végezze. A lézeres „bore-sight” rendszerű hidegbelövő eszközök gyors és pontos belövési eljárást tesznek lehetővé. A hidegbelövés hagyományos módjának lépései a következők:

1. A zárdugattyús puskák esetében távolítsa el a zárdugattyút; félautomata puskák esetében szerelje szét a fegyvert úgy, hogy a cső egyenes irányban szabadon átlátható legyen.
2. Keressen egy legalább 20 és 50 yard (18,28 - 22,85 méter) közötti távolságban lévő célobjektumot miközben a céltávcsőbe néz. Nézzon át a fegyvercsövön és jelölje meg a célobjektum közepét.
3. Figyelje a csövön át látható célobjektumot és a távcsövön végezze el a szükséges beállításokat a csőemelkedés és a széleltérítés állítójával (lásd „A széleltérítés és a csőemelkedés beállítása” c. fejezetet), amíg a szákereszt a kijelölt célpontra nem kerül.

A céltávcső pontos beállításához mindig végezzen három lövésből álló próbálövést azonos gyártótól származó, azonos paraméterekkel rendelkező lőszerrel. A leggyakrabban használt belövési távolság 100 yard (91,4 méter).

Tüzelés előtt ellenőrizze, hogy a kép helyesen fókuszált-e és nem áll-e elő parallaxis.

4. A lövéssorozat leadás után a becsapódási pontcsoport középpontjának figyelembevételével végezze el a szükséges csőemelkedési és széleltérítési beállításokat, melyekkel az újabb lövéssorozat becsapódási pontcsoportját a célobjektum közepére (kijelölt célpont; pl. egy lőlap közepére) felé mozdul el.
5. Adjon le újabb három lövésből álló sorozatot a beállítás megerősítéséhez és használja az új lövéssorozat becsapódási pontcsoportját a végső beállítás meghatározásához.

A céltávcső belövése után a torony állítótárcsái is nullára állíthatók. Ennek módja a következő:

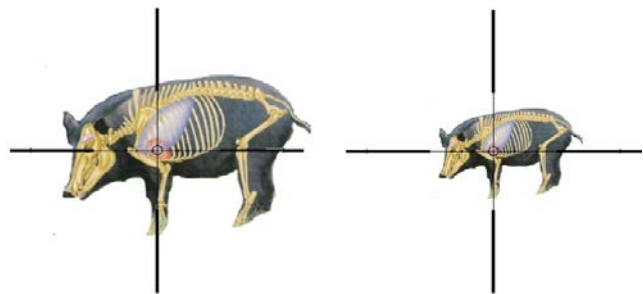
1. Tartsa ujjaival erősen a helyén a torony állítótárcsáját az elfordulás megakadályozásához. Egy laposfejű csavarhúzóval lazítsa meg a tárcsa tetején lévő csavart, majd óvatosan távolítsa el a csavart.
2. Miután eltávolította a csavart, óvatosan emelje le egyenesen felfelé húzva az állítótárcsát a toronyról.
3. Tegye vissza az állítótárcsát a toronyra úgy, hogy a „0” jelzés kerüjön a toronyon lévő jelzővonal mellé. Csavarja vissza és húzza meg az állítótárcsa rögzítőcsavarját. Vigyázzon, hogy ne húzza túl a csavart. Végezze el ugyanezeket a lépéseket a másik torony esetében is.



A vadászorozat szákereszt használata

HHR vaddisznóvadász szákereszt

A Sightmark Core HX 2-7x32HHR céltávcső HHR vaddisznóvadász szákeresztrel van ellátva. Ez a szákereszt kifejezetten vaddisznó vadászatához lett kialakítva. A konstrukció 7x nagyításnál 0,3 MOA-s kisméretű középső célzó szákeresztet biztosít a pontos célzásához. 2x nagyításnál a külső 13 MOA-s kör az ideális kis távolságra leadott gyors, mégis eredményt hozó tüzeléshez. 7x nagyításnál ugyanez a kör 100 yardon (91,4m) 4 MOA-s és a célobjektumból 4 hüvelykes (10,16cm) területet fed le, ami ideális a vaddisznó kisméretű életfontosságú szerveinek megcélzásához. A duplex kialakítást a vaddisznó átlagos hosszával való egybevetetőség indokolja, mely a cél távolságának meghatározására szolgál.



1. ábra: 50 yard (45,7m)

2. ábra: 100 yard (91,4m)

Távolság meghatározása HHR szákeresztrel

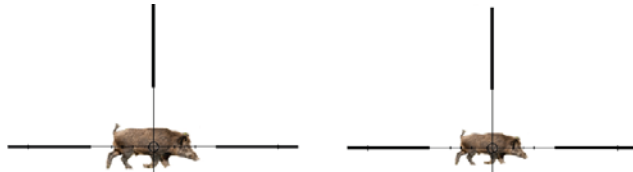
A HHR szákereszt távolságbecslésre történő használata a kifejlett vaddisznó teljes átlagos hosszán alapul. A távolságbecsléshez a disznót teljes hosszában (orrától a farkáig) illessze a duplex szákeresztben lévő függőleges vonalak közé. Az alábbi ábrák érzékeltetik az 50 (45,7), 100 (91,4), 150 (137,1), 200 (182,8) és 300 (274,2) yard (méter) távolságokra vonatkozó hozzávetőleges méretarányokat. A pontos távolságbecsléshez lézertáv mérő használata ajánlott. A távolság meghatározása után a csőemelkedés-állítótól elvégezhető a használatban lévő kaliber ballisztikus jellemzőinek megfelelő ballisztikai korrekció.

Megjegyzés: A távolságbecslést 6X nagyítási fokozaton kell elvégezni.



3. ábra: 50 yard (45,7m)

4. ábra: 100 yard (91,4m)



5. ábra: 150 yard (137,1m)

6. ábra: 200 yard (182,8m)



7. ábra: 300 yard (274,2m)

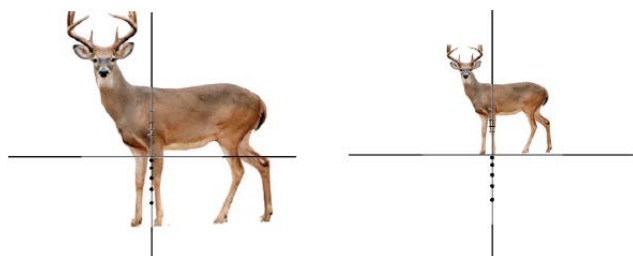
VHR szarvasvadász szákereszt

A Sightmark Core HX 3-9x40VHR, 4-16x44AO VHR és 6-24x50AO VHR céltávcsövek VHR szarvasvadász szákeresztrel vannak ellátva. A duplex kialakítást a fehérfarkú (virginiai) szarvas marmagasságával való egybevetetőség indokolja, mely a cél távolságának meghatározására szolgál. A szákereszt főlétartási jelzései a fehérfarkú szarvas vadászatához használt különböző vadászkaliberreket lettek igazítva. A pontos duplex kialakításhoz 0,1MOA-s középső célzó szákereszt is tartozik a legerősebb nagyítási fokozaton a nagytávolságban lévő objektumok pontos célzásához.

Távolság meghatározása VHR szákeresztrel

A VHR szákereszt távolságbecslésre történő használata a kifejlett fehérfarkú szarvas átlagos marmagasságán alapul. A távolságbecsléshez a szarvas marmagasságát teljes illessze a duplex szákeresztben lévő vízszintes vonalak közé. Az alábbi ábrák érzékeltetik az egyes jelzésekhez tartozó távolságokra vonatkozó hozzávetőleges méretarányokat. A pontos távolságbecsléshez lézertáv mérő használata ajánlott.

Megjegyzés: A távolságbecslést a megfelelő nagyítási fokozaton kell elvégezni. 3-9x40-es céltávcső esetében 9x nagyítási fokozaton. 4-16x44-es céltávcső esetében 12x nagyítási fokozaton. 6-24x50-es céltávcső esetében 18x nagyítási fokozaton.

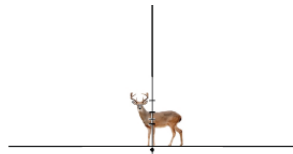


8. ábra: 100 yard (91,4m)

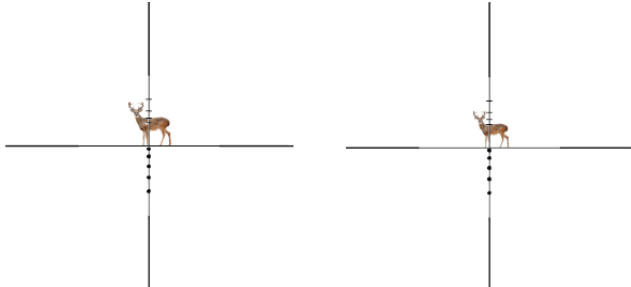
9. ábra: 200 yard (182,8m)



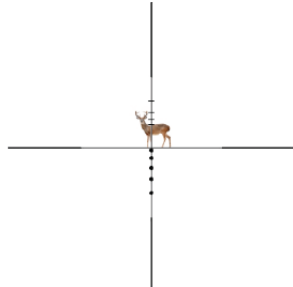
10. ábra: 300 yard (274,2m)



11. ábra: 400 yard (365,6m)



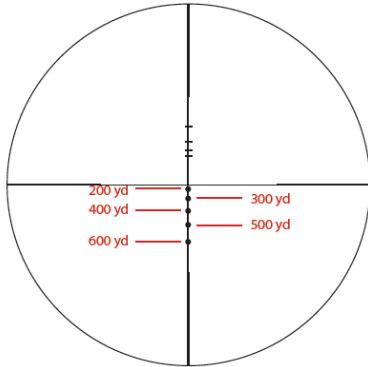
12. ábra: 500 yard (457m)



13. ábra: 600 yard (548,4m)

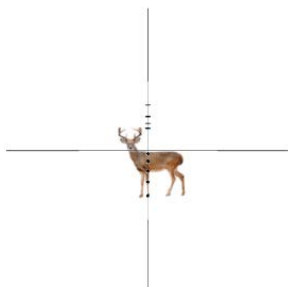
A VHR szálkereszt fölétartási jelzéseinek használata

A VHR szálkereszt kialakítása a fehérfarkú szarvas vadászatához használt különböző vadászkaliberekkel kompatibilis (lásd a kompatibilitási táblázatot). 100 yardos (91,4m) nullázás esetén 200 (182,8), 300 (274,2), 400 (365,6), 500 (457) és 600 (548,4) yardos (méteres) fölétartás tartozik az egyes jelzésekhez.



Kaliber	Tömeg (grain: 1grain = 0,0648 gramm)	Átlagsebesség (FPS = láb / másodperc; 1 láb = 30,48cm)
.223 Rem	64/62/60	3000 FPS
.270 Win	150	2800 - 2850 FPS
300 Win Mag	165/180	3000 - 3050 FPS
280 Rem	140/150	2900 - 2950 FPS
.308 Win	150/165/180	2750 - 2800 FPS
7mm Rem Mag	150	3100 FPS FPS
6.5 Creedmoor	120/129/140	2800 - 2950 FPS
0.243 Win	100/95	2950 FPS FPS
25-06	115/117/120	3000 FPS FPS
30-06	150/165/180	2700 - 2900 FPS

Végezetül ne feledje, hogy a VHR szálkereszt egy második fókuszú szálkereszt, melynek előnye abban van, hogy a szálkereszt ideális megfigyelési méretű marad bármelyik nagyítási fokozaton. Bár a ballisztikus fölétartásokat minden egyes modell esetében egy meghatározott nagyítási érték beállítását követően lehet elvégezni. Mielőtt a megfelelő fölétartási jelzés igénybevételével tüzelne, forgassa a nagyítási fokozat állítóújrúját a megfelelő értékre. 3-9x40-es céltávcső esetében 9x nagyítási fokozatra. 4-16x44-es céltávcső esetében 12x nagyítási fokozatra. 6-24x50-es céltávcső esetében 18x nagyítási fokozatra. Az alábbi példában a 300 yardos fölétartással végzett célzás érhető el a második fölétartási pontjelzés használatával.



14. ábra: 300 yardos (274,2m) fölétartás

Karbantartás

A Sightmark Core HX céltávcsövek megfelelő karbantartása a hosszú megbízható használat érdekében ajánlott. Amennyiben a céltávcső felülete beszennyeződik, törölgesse át egy száraz vagy enyhén benedvesített törölkendővel. A lencsék felületét puha lencsetörölő ecsettel vagy lencsetörölő kendővel tisztítsa meg. Az olajos vagy megszáradt vízcseppek maradványait denaturált szeszbe mártott lencsetörölővel vagy vattapamaccsal távolítsa el. Az ujlenyomatok, foltok, és egyéb makacs szennyeződések eltávolításához használt lencsetisztító folyadékot csak lencsetörölő kendővel juttassa a lencsékre, és ne öntse (fújja) közvetlenül a felületekre. A tisztítást követően hagyja megszáradni a felületeket. A tisztítás befejezésekor lehessen a lencsékre. Egyéb jellegű karbantartásra nincs szükség. Ne próbálja szétszedni a távcsövet!

Tárolás

Tárolás előtt ellenőrizze, hogy a Sightmark Core HX céltávcső biztonságosan van-e rögzítve fegyveréhez. Fedje le a mellékelt neoprén burkolattal.

Vigyázat

Mielőtt használatba venné a Sightmark Core HX céltávcsövet, olvassa el figyelmesen és értelmezze a fegyverhez és a Sightmarkhoz mellékelt használati útmutatót. Fegyverhasználat közben tartson be minden általános biztonsági szabályt és eljárási utasítást akkor is, ha magát a céltávcsövet éppen nem használja.

- Óvja a készüléket a leejtéstől és az ütésektől.
- MINDIG ellenőrizze a fegyver töltényürjét, mielőtt fel- vagy leszereli a céltávcsövet.

Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk

Amennyiben javításra kellene visszajuttatni a terméket a Sightmarkhoz, szükség van a termék pontos beazonosíthatóságának a biztosítására. Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a termék rossz címre lesz visszaküldve, elvesz vagy károsodik.

A beazonosítás nélküli termékek visszajuttatásáért a Sightmark nem vállal felelősséget.

Amennyiben a céltávcső nem tartja meg a belövési beállítást:

1. Ellenőrizze, hogy stabilan van-e felszerelve a céltávcső a fegyverre. Ha a távcső bármilyen irányba elcsúsztatható, húzza meg a szerelékét a felszerelési utasításoknak megfelelően, de vigyázzon, hogy ne húzza túl a csavarokat. Ezt követően újra el kell végezni a belövést.
2. Ellenőrizze, hogy a szerelék minden csavarja megfelelően van-e meghúzva.

A szálkereszt elmosódott és élelten:

1. Állítsa be a megfelelő dioptriát az okulárfoglatat elforgatásával úgy, hogy a szálkereszt tisztán és élesen legyen látható.

Sightmark garancia

Kérjük, látogasson el a www.sightmark.com honlapra a részletekkel kapcsolatos információkért.

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jelleget okozó hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, sűrűdéstől, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

A termék a jellegéből fakadóan folyamatosan nagy sokk-terhelést kap, ami igen ritkán okozhatja az optikai rendszerben szennyeződés megjelenését. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetésszerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

Tartalom	
Bevezetés.....	1
Tudnivalók a Sightmark Core HX céltávcső sorozatról.....	1
Készülékjellemzők.....	1
A csomagolás tartalma.....	1
Műszaki adatok.....	1
A készülék részei.....	1
Dioptriaállítás.....	1
A széleltérítés és a csőemelkedés beállítása.....	1
A nagyítási fokozat beállítása.....	1
Parallaxkorrekció.....	1
A céltávcső felszerelése.....	1
Belövés.....	2
A vadászorozat szálkeresztek használata.....	2
HHR vaddisznóvadász szálkereszt.....	2
Távolság meghatározása HHR szálkereszttel.....	2
VHR szarvasvadász szálkereszt.....	2
Távolság meghatározása VHR szálkereszttel.....	2
A VHR szálkereszt fölétartási jelzéseinek használata.....	3
Karbantartás.....	3
Tárolás.....	3
Vigyázat.....	3
Esetlegesen előforduló hibák és megoldásuk.....	3
Sightmark garancia.....	3